

# Επίσημη Εφημερίδα

# C 260

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

51ο έτος

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

### Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

11 Οκτωβρίου 2008

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	IV Πληροφορίες	
	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	
	<b>Δικαστήριο</b>	
2008/C 260/01	Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου στην <i>Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης</i> EE C 247 της 27.9.2008 .....	1
	<b>Πρωτοδικείο</b>	
2008/C 260/02	Τοποθέτηση του Κ. O'Higgins στα τμήματα .....	2
	V Γνωστοποιήσεις	
	ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ	
	<b>Δικαστήριο</b>	
2008/C 260/03	Υπόθεση C-215/06: Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 3ης Ιουλίου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας (Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εκτιμήσεως των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σχεδίων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ — Εκ των υστέρων νομιμοποίηση) .....	3

**EL**

2008/C 260/04	Υπόθεση C-25/07: Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 10ης Ιουλίου 2008 [αίτηση του Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu (Δημοκρατία της Πολωνίας) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Alicja Sosnowska κατά Dyrektor Izby Skarbowej we Wrocławiu Ósrodek Zamiejscowy w Wałbrzychu (ΦΠΑ — Οδηγίες 67/227/ΕΟΚ και 77/388/ΕΟΚ — Εθνική νομοθετική ρύθμιση για την επιστροφή του πιστωτικού υπολοίπου ΦΠΑ — Αρχές της φορολογικής ουδετερότητας και της αναλογικότητας — Ειδικά μέτρα παρεκκλίσεως) ..... 3	3
2008/C 260/05	Υπόθεση C-296/08 PPU: Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 12ης Αυγούστου 2008 [αίτηση του Cour d'appel de Montpellier (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική δίκη κατά Ignacio Pedro Santesteban Goicoechea (Αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις — Απόφαση πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ — Άρθρα 31 και 32 — Ευρωπαϊκό ένταλμα συλλήψεως και διαδικασίες παραδόσεως μεταξύ κρατών μελών — Δυνατότητα του κράτους εκτελέσεως μιας αιτήσεως εκδόσεως να εφαρμόσει σύμβαση συναφθείσα πριν από την 1η Ιανουαρίου 2004, αλλά εφαρμοστέα, εντός του κράτους αυτού, από μεταγενέστερη ημερομηνία) ..... 4	4
2008/C 260/06	Υπόθεση C-281/08 P: Αναίρεση που άσκησε στις 27 Ιουνίου 2008 το Landtag Schleswig-Holstein κατά της διάταξης που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (δεύτερο τμήμα) στις 3 Απριλίου 2008 στην υπόθεση T-236/06, Landtag Schleswig-Holstein κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ..... 5	5
2008/C 260/07	Υπόθεση C-311/08: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunal de première instance της Mons (Βέλγιο) στις 14 Ιουλίου 2008 — Société de Gestion Industrielle (SGI) κατά Βελγικού Δημοσίου ..... 5	5
2008/C 260/08	Υπόθεση C-315/08: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Consiglio di Stato (Ιταλία) στις 15 Ιουλίου 2008 — Angelo Grisoli κατά Regione Lombardia και Comune di Roccafranca ..... 6	6
2008/C 260/09	Υπόθεση C-316/08: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Corte suprema di cassazione (Ιταλία) στις 15 Ιουλίου 2008 — Latex srl κατά Agenzia delle Entrate, Amministrazione dell'Economia e delle Finanze ..... 6	6
2008/C 260/10	Υπόθεση C-336/08: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (Γερμανία) στις 18 Ιουλίου 2008 — Christel Reinke κατά AOK Berlin ..... 7	7
2008/C 260/11	Υπόθεση C-338/08: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε η Commissione Tributaria Regionale (Ιταλία) στις 22 Ιουλίου 2008 — P. Ferrero e C. SPA κατά Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba ..... 7	7
2008/C 260/12	Υπόθεση C-339/08: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε η Commissione Tributaria Regionale (Ιταλία) στις 22 Ιουλίου 2008 — General Beverage Europe B.V. κατά Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba ..... 7	7
2008/C 260/13	Υπόθεση C-340/08: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το House of Lords (Ηνωμένο Βασίλειο) στις 23 Ιουλίου 2008 — The Queen (αιτήσεως του M) (FC) κατά Her Majesty's Treasury και δύο άλλες υποθέσεις ..... 8	8
2008/C 260/14	Υπόθεση C-341/08: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Sozialgericht Dortmund (Γερμανία) στις 24 Ιουλίου 2008 — Dr. Domnica Petersen κατά Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe ..... 8	8
2008/C 260/15	Υπόθεση C-345/08: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Verwaltungsgericht Schwerin (Γερμανία) στις 28 Ιουλίου 2008 — Krzysztof Pesla κατά Justizministerium Mecklenburg-Vorpommern ..... 9	9
2008/C 260/16	Υπόθεση C-346/08: Προσφυγή της 25ης Ιουλίου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας ..... 9	9
2008/C 260/17	Υπόθεση C-348/08: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunal Superior de Justicia de Murcia (Ισπανία) στις 30 Ιουλίου 2008 — Aurelio Choque Cabrera κατά Delegación del Gobierno en Murcia ..... 10	10

2008/C 260/18	Υπόθεση C-355/08 P: Αίτηση αναίρεσης που υπέβαλε στις 30 Ιουλίου 2008 η WWF-UK Ltd κατά της διατάξεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (όγδοο τμήμα) στις 2 Ιουνίου 2008 στην υπόθεση T-91/07: WWF-UK Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως .....	10
2008/C 260/19	Υπόθεση C-358/08: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το House of Lords (Ηνωμένο Βασίλειο) στις 5 Αυγούστου 2008 — Aventis Pasteur SA κατά OB (εκπροσωπούμενο από τη μητέρα του) (FC) .....	11
2008/C 260/20	Υπόθεση C-364/08: Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε Tribunal de Première Instance d'Arlon (Βέλγιο) στις 7 Αυγούστου 2008 — Marc Vandermeir κατά État Belge — SPF Finances .....	11
2008/C 260/21	Υπόθεση C-367/08: Προσφυγή της 11ης Αυγούστου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας .....	11
2008/C 260/22	Υπόθεση C-374/08: Προσφυγή της 13ης Αυγούστου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Ουγγαρίας .....	12
<b>Πρωτοδικείο</b>		
2008/C 260/23	Υπόθεση T-246/08 R: Διάταξη του Προέδρου του Πρωτοδικείου της 27ης Αυγούστου 2008 — Melli Bank κατά Συμβουλίου («Διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων — Κανονισμός (ΕΚ) 423/2007 — Περιοριστικά μέτρα κατά της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν — Απόφαση του Συμβουλίου — Μέτρο της δεσμεύσεως κεφαλαίων και οικονομικών πόρων — Αίτηση αναστολής εκτελέσεως — Δεν συντρέχει επείγον — Έλλειψη σοβαρής και ανεπανόρθωτης βλάβης») .....	13
2008/C 260/24	Υπόθεση T-271/08 P: Αίτηση αναίρεσης που υπέβαλαν στις 8 Ιουλίου 2008 η Stanislava Boudova κ.λπ. κατά της διατάξεως που εξέδωσε το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης στις 21 Απριλίου 2008 στην υπόθεση F-78/07, Boudova κ.λπ. κατά Επιτροπής .....	13
2008/C 260/25	Υπόθεση T-280/08: Αγωγή της 18ης Ιουλίου 2008 — Perry κατά Επιτροπής .....	14
2008/C 260/26	Υπόθεση T-303/08: Προσφυγή της 30ής Ιουλίου 2008 — Tresplain Investments κατά ΓΕΕΑ — Hoo Hing (Golden Elephant Brand) .....	14
2008/C 260/27	Υπόθεση T-307/08: Προσφυγή της 7ης Αυγούστου 2008 — Aldi Einkauf κατά ΓΕΕΑ — Goya Importaciones y Distribuciones (4 OUT Living) .....	15
2008/C 260/28	Υπόθεση T-308/08: Προσφυγή της 5ης Αυγούστου 2008 — Parfums Christian Dior κατά ΓΕΕΑ — Consolidated Artists (MANGO adorably) .....	15
2008/C 260/29	Υπόθεση T-309/08: Προσφυγή της 4ης Αυγούστου 2008 — G-Star Raw Denim κατά ΓΕΕΑ — ESGW Holdings (G Stor) .....	16
2008/C 260/30	Υπόθεση T-331/08: Προσφυγή της 11ης Αυγούστου 2008 — REWE-Zentral κατά ΓΕΕΑ — Grupo Corporativo Teype (Solfrutta) .....	16
2008/C 260/31	Υπόθεση T-336/08: Προσφυγή της 18ης Αυγούστου 2008 — Chokoladefabriken Lindt & Sprüngli κατά ΓΕΕΑ (Μορφή σοκολατένιου πασχαλινού λαγού) .....	17
2008/C 260/32	Υπόθεση T-337/08: Προσφυγή της 18ης Αυγούστου 2008 — Chokoladefabriken Lindt & Sprüngli κατά ΓΕΕΑ (Σχήμα ταράνδου από σοκολάτα) .....	17
2008/C 260/33	Υπόθεση T-346/08: Προσφυγή της 25ης Αυγούστου 2008 — Chokoladefabriken Lindt & Sprüngli κατά ΓΕΕΑ (Σχήμα καμπανούλας με κόκκινη κορδέλα) .....	18



**Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

2008/C 260/34	Υπόθεση F-15/05: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της 24ης Ιουνίου 2008 — Andres κατά ΕΚΤ (Υπαλληλική υπόθεση — Προσωπικό της ΕΚΤ — Αποδοχές — Διαβούλευση με την επιτροπή προσωπικού της ΕΚΤ — Μέθοδος υπολογισμού της ετήσιας αναπροσαρμογής των αποδοχών — Εκτέλεση αποφάσεως του κοινοτικού δικαστή — Αναδρομική ισχύς) ..... 19	19
2008/C 260/35	Υπόθεση F-61/06: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα) της 10ης Ιουλίου 2008 — Cathy Saraga κατά Eurojust (Υπαλληλική υπόθεση — Έκτακτοι υπάλληλοι — Πρόσληψη — Περίοδος δοκιμασίας — Παράταση της περιόδου δοκιμασίας — Απόλυση κατά τη λήξη της περιόδου δοκιμασίας — Υποχρέωση αιτιολόγησης — Δικαιώματα άμυνας — Πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως — Ηθική παρενόχληση) ..... 19	19
2008/C 260/36	Υπόθεση F-84/07: Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα), της 24ης Ιουνίου 2008, Islamaaj κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Πρώην έκτακτοι υπάλληλοι, αμειβόμενοι από τις πιστώσεις για την έρευνα — Προαγωγή — Απώλεια των μορίων προαγωγής — Μετακίνηση υπαλλήλου από θέση καλυπτόμενη από το μέρος Έρευνα σε θέση που καλύπτεται από το μέρος Λειτουργία του γενικού προϋπολογισμού) ..... 20	20
2008/C 260/37	Υπόθεση F-28/08: Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα) της 15ης Ιουλίου 2008 — Rouzoi κατά Ελεγκτικού Συνεδρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Συντάξεις — Μεταφορά συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων αποκτηθέντων πριν από την είσοδο στην υπηρεσία των Κοινοτήτων — Επιβεβαιωτικές αποφάσεις — Απαράδεκτο) ..... 20	20
2008/C 260/38	Υπόθεση F-52/08 R: Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της 3ης Ιουλίου 2008 — Plasa κατά Επιτροπής (Υπαλληλική υπόθεση — Διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων — Αίτηση αναστολής της εκτελέσεως μιας αποφάσεως περί νέας τοποθετήσεως — Επείγον — Δεν συντρέχει) ..... 21	21

---

**Σημείωση για τον αναγνώστη** (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)



## IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

(2008/C 260/01)

*Τελευταία δημοσίευση του Δικαστηρίου στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*

EE C 247 της 27.9.2008

**Ιστορικό των προηγούμενων δημοσιεύσεων**

EE C 236 της 13.9.2008

EE C 223 της 30.8.2008

EE C 209 της 15.8.2008

EE C 197 της 2.8.2008

EE C 183 της 19.7.2008

EE C 171 της 5.7.2008

Τα κείμενα αυτά είναι διαθέσιμα σε:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

### Τοποθέτηση του Κ. Ο'Higgins στα τμήματα

(2008/C 260/02)

Κατόπιν της αναλήψεως καθηκόντων εκ μέρους του Κ. Ο'Higgins ως δικαστή, κατά τη σύσκεψη της 17ης Σεπτεμβρίου 2008 η ολομέλεια του Πρωτοδικείου αποφάσισε να τροποποιήσει ως ακολούθως τις αποφάσεις της συσκέψεως της ολομέλειας της 25ης Σεπτεμβρίου 2007 και της 8ης Ιουλίου 2008 περί της τοποθετήσεως των δικαστών στα τμήματα.

Τοποθετούνται για την περίοδο από 17 Σεπτεμβρίου 2008 μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 2008, στη συνέχεια για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2008 μέχρι 31 Αυγούστου 2010:

στο τρίτο πενταμελές τμήμα οι:

J. Azizi, πρόεδρος τμήματος, E. Cremona, I. Labucka, S. Frimodt Nielsen και Κ. Ο'Higgins, δικαστές.

στο τέταρτο πενταμελές τμήμα οι:

Ο. Czúcz, πρόεδρος τμήματος, E. Cremona, I. Labucka, S. Frimodt Nielsen και Κ. Ο'Higgins, δικαστές.

στο τέταρτο τριμελές τμήμα οι:

Ο. Czúcz, πρόεδρος τμήματος

I. Labucka, δικαστής

Κ. Ο'Higgins, δικαστής.

---

## V

(Γνωστοποιήσεις)

## ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

**Απόφαση του Δικαστηρίου (δευτέρο τμήμα) της 3ης Ιουλίου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας**

(Υπόθεση C-215/06) <sup>(1)</sup>

**(Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη εκτίμησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σχεδίων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ — Εκ των υστέρων νομιμοποίηση)**

(2008/C 260/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: D. Lawunmi και D. Recchia)

Καθή: Ιρλανδία (εκπρόσωποι: D. O'Hagan, J. Connolly, SC, και G. Simons, BL)

**Αντικείμενο**

Παράβαση κράτους μέλους — Άρθρα 2, 4 και 5 έως 10 της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1985, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον (ΕΕ L 175, σ. 40) — Μη λήψη μέτρων προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι τα σχέδια που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας θα υποβάλλονται σε μελέτη περιβαλλοντικών επιπτώσεων

**Διατακτικό**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Παραλείποντας να θεσπίσει όλες τις απαραίτητες διατάξεις ώστε:

- τα σχέδια που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1985, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον (ΕΕ L 175, σ. 40), τόσο πριν όσο και μετά τις τροποποιήσεις που εισήγαγε η οδηγία 97/11/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαρτίου 1997 (ΕΕ L 73, σ. 5), να υποβάλλονται, πριν από την ολική ή τη μερική εκτέλεσή τους, σε εξέταση, προκειμένου να διαπιστωθεί αν χρειάζεται εκτίμηση των περιβαλλοντικών τους

επιπτώσεων και, στη συνέχεια, αν είναι πιθανό ότι θα έχουν σημαντικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις λόγω της φύσεως, του μεγέθους ή της θέσεώς τους, να υποβάλλονται σε εκτίμηση όσον αφορά τις επιπτώσεις τους, σύμφωνα με τα άρθρα 5 έως 10 της οδηγίας 85/337, και

- πριν τη χορήγηση των αδειών για την κατασκευή αιολικού πάρκου και για τις συναφείς δραστηριότητες στο Derybrien της κομητείας του Galway, καθώς και πριν την πραγματοποίηση των εργασιών, να διενεργηθεί εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, σύμφωνα με τα άρθρα 5 έως 10 της οδηγίας 85/337, τόσο πριν όσο και μετά τις τροποποιήσεις που εισήγαγε η οδηγία 97/11, η Ιρλανδία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 2, 4 και 5 έως 10 της εν λόγω οδηγίας.

2) Καταδικάζει την Ιρλανδία στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 178 της 29.7.2006.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 10ης Ιουλίου 2008 [αίτηση του Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu (Δημοκρατία της Πολωνίας) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Alicja Sosnowska κατά Dyrektor Izby Skarbowej we Wrocławiu Ośrodek Zamiejscowy w Wałbrzychu**

(Υπόθεση C-25/07) <sup>(1)</sup>

**(ΦΠΑ — Οδηγίες 67/227/ΕΟΚ και 77/388/ΕΟΚ — Εθνική νομοθετική ρύθμιση για την επιστροφή του πιστωτικού υπολοίπου ΦΠΑ — Αρχές της φορολογικής ουδετερότητας και της αναλογικότητας — Ειδικά μέτρα παρεκκλίσεως)**

(2008/C 260/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

**Αιτούν δικαστήριο**

Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Alicja Sosnowska

κατά

Dyrektor Izby Skarbowej we Wrocławiu Ósrodek Zamiejscowy w Wałbrzychu

**Αντικείμενο**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu — Έρμηνεία του άρθρου 5, τρίτο εδάφιο, ΕΚ, του άρθρου 2 της οδηγίας 67/227/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Απριλίου 1967, περί της εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 3), και των άρθρων 18, παράγραφος 4, και 27, παράγραφος 1, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49) — Εθνική ρύθμιση για τον φόρο κύκλου εργασιών που προβλέπει, όσον αφορά την προθεσμία επιστροφής του υπερβάλλοντος φόρου, λιγότερο ευνοϊκούς όρους για τους φορολογούμενους που κάνουν έναρξη των φορολογητέων δραστηριοτήτων τους και καταχωρίζονται στα σχετικά μητρώα ως υπόχρεοι σε υποβολή δήλωσης ΦΠΑ για ενδοκοινοτικές συναλλαγές — Αρχές της ουδετερότητας του φόρου και της αναλογικότητας

**Διατακτικό**

- 1) Το άρθρο 18, παράγραφος 4, της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2005/92/ΕΚ του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2005, και η αρχή της αναλογικότητας απαγορεύουν εθνική ρύθμιση, όπως η επίμαχη στην υπόθεση της κύριας δίκης, η οποία προβλέπει ότι, προκειμένου να μπορούν να διεξαχθούν οι αναγκαίοι έλεγχοι για την αποτροπή του ενδεχομένου φοροαποφυγής ή φοροδιαφυγής, η προθεσμία που έχει στη διάθεσή της η εθνική φορολογική αρχή για να επιστρέψει το πιστωτικό υπόλοιπο του φόρου προστιθεμένης αξίας σε μια ορισμένη κατηγορία υποκειμένων στο φόρο παρατείνεται από 60 σε 180 ημέρες από της ημερομηνίας υποβολής της δηλώσεως φόρου προστιθεμένης αξίας, εκτός αν ο υποκείμενος στον φόρο που εμπίπτει σε αυτή την κατηγορία έχει καταβάλει ασφάλεια ύψους 250 000 PLN.
- 2) Διατάξεις όπως οι επίμαχες στην υπόθεση της κύριας δίκης δεν συνιστούν «ειδικά μέτρα παρεκκλίσεως» για την αποτροπή της φοροδιαφυγής ή της φοροαποφυγής, κατά την έννοια του άρθρου 27, παράγραφος 1, της έκτης οδηγίας 77/388, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2005/92.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 69 της 24.3.2008.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 12ης Αυγούστου 2008 [αίτηση του Cour d'appel de Montpellier (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική δίκη κατά Ignacio Pedro Santesteban Goicoechea**

(Υπόθεση C-296/08 PPU) (<sup>1</sup>)

**(Αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις — Απόφαση πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ — Άρθρα 31 και 32 — Ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και διαδικασίες παραδόσεως μεταξύ κρατών μελών — Δυνατότητα του κράτους εκτελέσεως μιας αιτήσεως εκδόσεως να εφαρμόσει σύμβαση συναφθείσα πριν από την 1η Ιανουαρίου 2004, αλλά εφαρμοστέα, εντός του κράτους αυτού, από μεταγενέστερη ημερομηνία)**

(2008/C 260/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Cour d'appel de Montpellier

**Ποινική δίκη ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά**

Ignacio Pedro Santesteban Goicoechea

**Αντικείμενο**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Cour d'appel de Montpellier (Γαλλία) — Έρμηνεία των άρθρων 31 και 32 της αποφάσεως-πλαίσιο του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ κρατών μελών (ΕΕ L 190, σ. 1) — Ευχέρεια ενός κράτους μέλους να εφαρμόζει, στις σχέσεις του με άλλο κράτος μέλος, διαφορετικές διαδικασίες από τις προβλεπόμενες με την απόφαση-πλαίσιο και, μεταξύ άλλων, τις διαδικασίες που προβλέπει η Σύμβαση του Δουβλίνου, της 27ης Σεπτεμβρίου 1996, για την έκδοση μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Συνέπειες της μη κοινοποίησης, από το κράτος εκδόσεως του εντάλματος σύλληψης, των υφισταμένων συμφωνιών και διακανονισμών που επιθυμεί να εξακολουθήσει να εφαρμόζει — Δυνατότητα του κράτους εκτελέσεως του εντάλματος σύλληψης να εφαρμόσει σύμβαση που συνάφθηκε πριν από την 1η Ιανουαρίου 2004, η οποία όμως άρχισε να ισχύει εντός του κράτους αυτού μετά την εν λόγω ημερομηνία

**Διατακτικό**

- 1) Το άρθρο 31 της αποφάσεως-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών, έχει την έννοια ότι αφορά μόνον την περίπτωση στην οποία το σύστημα του ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης έχει εφαρμογή, πράγμα το οποίο δεν ισχύει οσάκις η αίτηση εκδόσεως αφορά αξιόποινες πράξεις που τελέσθηκαν πριν από την ημερομηνία που έχει ορίσει κράτος μέλος σε δήλωση πραγματοποιηθείσα σύμφωνα με το άρθρο 32 της εν λόγω αποφάσεως-πλαίσιο.



2) Το άρθρο 32 της αποφάσεως-πλασιού 2002/584 έχει την έννοια ότι δεν απαγορεύει την εκ μέρους του κράτους εκτέλεσης εφαρμογή της συμβάσεως για την έκδοση μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία καταρτίστηκε με πράξη του Συμβουλίου της 27ης Σεπτεμβρίου 1996 και υπογράφηκε την ίδια ημερομηνία από όλα τα κράτη μέλη, ακόμη και εφόσον αυτή κατέστη εφαρμοστέα εντός του κράτους μέλους αυτού μετά την 1η Ιανουαρίου 2004.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 223 της 30.8.2008.

**Αναίρεση που άσκησε στις 27 Ιουνίου 2008 το Landtag Schleswig-Holstein κατά της διάταξης που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (δεύτερο τμήμα) στις 3 Απριλίου 2008 στην υπόθεση T-236/06, Landtag Schleswig-Holstein κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(Υπόθεση C-281/08 P)

(2008/C 260/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Διάδικοι

Ανααιρεσίων: Landtag Schleswig-Holstein (εκπρόσωποι: S. Laskowski, Privatdozentin, και J. Caspar, Professor)

Αντίδικος κατ' αναίρεση: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

#### Αιτήματα του ανααιρεσείοντος

Το ανααιρεσείον ζητεί από το Δικαστήριο:

- να δεχτεί την αίτηση αναίρεσης ως προς τον τύπο και ως προς την ουσία,
- να αναίρεσει τη διάταξη του Πρωτοδικείου της 3ης Απριλίου 2008,
- να δεχτεί τα αιτήματα που υπέβαλε πρωτοδικώς το ανααιρεσείον και να δεχτεί την προσφυγή που ασκήθηκε στην υπόθεση T-236/06 τόσο ως προς τον τύπο όσο και ως προς την ουσία,
- επικουρικά, να αναπέμψει την υπόθεση στο Πρωτοδικείο, προκειμένου να κρίνει παραδεκτή την αρχική προσφυγή και να συνεχίσει τη μέχρι τούδε διαδικασία,
- να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων και να καταδικάσει την Επιτροπή σε όλα τα έξοδα που θα ανακύψουν από την παρούσα διαδικασία.

#### Λόγοι αναίρεσης και κύρια επιχειρήματα

Το Πρωτοδικείο απέρριψε ως απαράδεκτη την προσφυγή ακύρωσης που είχε ασκήσει το ανααιρεσείον κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, με το σκεπτικό ότι το ανααιρεσείον δεν είναι νομικό πρόσωπο κατά την έννοια του άρθρου 230, τέταρτο εδάφιο, ΕΚ. Η προσφυγή ακύρωσης στρεφόταν κατά των αποφάσεων της Επιτροπής της 10ης Μαρτίου και της 23ης Ιουνίου 2006, με τις οποίες δεν επιτράπηκε η πρόσβαση του ανααιρεσείοντος στο έγγραφο SEC(2005) 420, που περιείχε νομική ανάλυση σχετικά με το υπό συζήτηση στο Συμβούλιο σχέδιο αποφάσεως-πλασιού για την αποθήκευση δεδομένων, για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύ-

νησης, διαπίστωσης και διώξης ποινικών εγκλημάτων και παραβάσεων, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας.

Το ανααιρεσείον προβάλλει δύο λόγους αναίρεσης κατά της ανααιρεσείοντος διάταξης του Πρωτοδικείου.

Πρώτον, το Πρωτοδικείο παραβίασε την αρχή της εκατέρωθεν ακροάσεως. Η αρχή αυτή, ως έκφραση της εγγύησης για διεξαγωγής δίκαιης δίκης και για παροχή αποτελεσματικής έννομης προστασίας, αποσκοπεί, μεταξύ άλλων, στην αποφυγή του ενδεχόμενου να επηρεαστεί η δικαστική απόφαση από ισχυρισμό επί του οποίου δεν έχουν διατυπώσει την άποψή τους οι διάδικοι. Με τον τρόπο αυτό επιδιώκεται να προληφθεί η έκδοση αιφνίδιας απόφασης. Για την αποφυγή της έκδοσης αιφνίδιας απόφασης το Πρωτοδικείο έπρεπε να δώσει στο ανααιρεσείον τη δυνατότητα να παράσχει εξηγήσεις.

Δεύτερον, το Πρωτοδικείο παραβίασε το κοινοτικό δίκαιο, καθόσον ερμήνευσε εσφαλμένα την έννοια «νομικό πρόσωπο», όπως χρησιμοποιείται στο άρθρο 230, τέταρτο εδάφιο, ΕΚ, και αποφάνθηκε εσφαλμένα ότι το ανααιρεσείον δεν αποτελεί νομικό πρόσωπο και συνεπώς δεν έχει την ικανότητα να είναι διάδικος.

Κατά το ανααιρεσείον, το σκεπτικό του Πρωτοδικείου ήταν ότι ο πρόεδρος του Landtag Schleswig-Holstein (Κοινοβουλίου του ομόσπονδου κράτους Σλέσβιχ-Χολστάιν) δεν εκπροσωπεί, κατά την άσκηση των εξουσιών που έχει ως δικαστικός εκπρόσωπος, το ανααιρεσείον, αλλά «άμεσα το Land», οπότε δεν έχει ικανότητα δικαίου και, επομένως, δεν έχει ούτε ικανότητα να είναι διάδικος ενώπιον των κοινοτικών δικαστηρίων. Από αυτό συνάγεται ότι το Πρωτοδικείο θα είχε κρίνει παραδεκτή την προσφυγή, αν στο δικόγραφο της προσφυγής αναγραφόταν «Land Schleswig-Holstein» αντί για το ανααιρεσείον. Η άποψη αυτή όχι μόνο είναι νομικά εσφαλμένη, καθόσον δεν συνάδει προς το Σύνταγμα του Land Schleswig-Holstein, αλλά και αποτελεί αιφνίδια απόφαση για το ανααιρεσείον, το οποίο δεν μπορούσε να αναμένει την έκδοση τέτοιας απόφασης. Η διάταξη του Πρωτοδικείου είναι νομικά εσφαλμένη, πρώτον, επειδή το Πρωτοδικείο δεν έλαβε υπόψη ότι, κατά το Σύνταγμα του Land Schleswig-Holstein, το Landtag αποτελεί «το εκλεγόμενο από τον λαό ανώτατο όργανο διαμόρφωσης πολιτικής βούλησης», και, δεύτερον, επειδή το Πρωτοδικείο δεν έλαβε υπόψη ότι ο πρόεδρος του Landtag εκπροσωπεί ολόκληρο το Landtag, όσον αφορά τις συνταγματικού δικαίου διαφορές στις οποίες εμπλέκεται το Landtag. Η έννοια «Land» χρησιμοποιείται γενικά και όχι για συγκεκριμένο όργανο και μπορεί να εννοεί-ανάλογα με το ρυθμιστικό πλαίσιο- είτε την Κυβέρνηση του Land είτε το Κοινοβούλιό του.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunal de première instance της Mons (Βέλγιο) στις 14 Ιουλίου 2008 — Société de Gestion Industrielle (SGI) κατά Βελγικού Δημοσίου**

(Υπόθεση C-311/08)

(2008/C 260/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Αιτούν δικαστήριο

Tribunal de première instance de Mons

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγουσα: Société de Gestion Industrielle (SGI)

Καθού: Βελγικό Δημόσιο

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Απαγορεύει το άρθρο 43 ΕΚ, σε συνδυασμό με τα άρθρα 48 ΕΚ και, ενδεχομένως, 12 ΕΚ, νομοθεσία κράτους μέλους που, όπως η επίμαχη, έχει ως αποτέλεσμα τη φορολόγηση εταιρίας εγκατεστημένης στο Βέλγιο για αδικαιολόγητο ή εκ χαριστικής αιτίας πλεονέκτημα που χορηγεί σε εταιρία εγκατεστημένη σε άλλο κράτος μέλος με την οποία διατηρεί αμέσως ή εμμέσως δεσμούς αλληλεξάρτησης, ενώ, υπό ταυτόσημες προϋποθέσεις, η εγκατεστημένη στο Βέλγιο εταιρία δεν φορολογείται για αδικαιολόγητο ή εκ χαριστικής αιτίας πλεονέκτημα, οσάκις το πλεονέκτημα αυτό χορηγείται σε άλλη εγκατεστημένη στο Βέλγιο εταιρία με την οποία η βελγική εταιρία διατηρεί αμέσως ή εμμέσως δεσμούς αλληλεξάρτησης;
- 2) Απαγορεύει το άρθρο 56 ΕΚ, σε συνδυασμό με τα άρθρα 48 ΕΚ και, ενδεχομένως, 12 ΕΚ, νομοθεσία κράτους μέλους που, όπως η επίμαχη, έχει ως αποτέλεσμα τη φορολόγηση εταιρίας εγκατεστημένης στο Βέλγιο για αδικαιολόγητο ή εκ χαριστικής αιτίας πλεονέκτημα που χορηγεί σε εταιρία εγκατεστημένη σε άλλο κράτος μέλος με την οποία διατηρεί αμέσως ή εμμέσως δεσμούς αλληλεξάρτησης, ενώ, υπό ταυτόσημες προϋποθέσεις, η εγκατεστημένη στο Βέλγιο εταιρία δεν φορολογείται για αδικαιολόγητο ή εκ χαριστικής αιτίας πλεονέκτημα, οσάκις το πλεονέκτημα αυτό χορηγείται σε άλλη εγκατεστημένη στο Βέλγιο εταιρία με την οποία η βελγική εταιρία διατηρεί αμέσως ή εμμέσως δεσμούς αλληλεξάρτησης;

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Consiglio di Stato (Ιταλία) στις 15 Ιουλίου 2008 — Angelo Grisoli κατά Regione Lombardia και Comune di Roccafranca**

(Υπόθεση C-315/08)

(2008/C 260/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Consiglio di Stato

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγων: Angelo Grisoli

Καθή: Regione Lombardia

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Συμβιβάζεται με τα άρθρα 152 και 153 ΕΚ η λειτουργία ενός μόνο φαρμακείου σε δήμους με πληθυσμό μικρότερο των τεσσάρων χιλιάδων κατοίκων;
- 2) Συμβιβάζονται με τα άρθρα 152 και 153 ΕΚ οι προϋποθέσεις που ισχύουν για την εγκατάσταση δεύτερου φαρμακείου σε δήμους που έχουν πληθυσμό περισσότερο των τεσσάρων χιλιάδων κατοίκων από προϋποθέσεις όπως η υπέρβαση κατά ποσοστό μεγαλύτερο του 50 % του αριθμού των κατοίκων που απαιτείται για κάθε φαρμακείο, η τήρηση αποστάσεως τουλάχιστον τριών χιλιάδων μέτρων από το υφιστάμενο φαρμακείο και η ύπαρξη ειδικών αναγκών για φαρμακευτικές υπηρεσίες που προκύπτουν από τις τοπογραφικές συνθήκες και τις δυσχέρειες προσβάσεως, τη συνδρομή των οποίων εκτιμά η αρμόδια υγειονομική αρχή (Aziende Sanitarie Locali), ο αρμόδιος τοπικός φαρμακευτικός σύλλογος ή οι διοικητικές αρχές που είναι επιφορτισμένες με την οργάνωση και τον έλεγχο των υπηρεσιών φαρμακευτικής αρωγής;

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Corte suprema di cassazione (Ιταλία) στις 15 Ιουλίου 2008 — Latex srl κατά Agenzia delle Entrate, Amministrazione dell'Economia e delle Finanze**

(Υπόθεση C-316/08)

(2008/C 260/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Corte Suprema di Cassazione

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Ανααιρεσείουσα: Latex srl

Ανααιρεσίβλητες: Agenzia delle Entrate, Amministrazione dell'Economia e delle Finanze

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Επιτρέπει το άρθρο 18, παράγραφος 4, της έκτης οδηγίας<sup>(1)</sup> στα κράτη μέλη, με δεδομένη την ουδετερότητα του ΦΠΑ, να αποκλείουν πλήρως το δικαίωμα έκπτωσης, ακόμη και σε χρόνο μεταγενέστερο των οικείων οικονομικών ετών, και να προβλέπουν μόνο την επιστροφή του φόρου;
- 2) Σε περίπτωση καταφατικής απάντησης: Απορρέει από το προαναφερθέν άρθρο ή από την αρχή της αποτελεσματικής προστασίας των δικαιωμάτων που απονέμει η κοινοτική νομοθεσία υποχρέωση των κρατών μελών να διασφαλίζουν σε κάθε περίπτωση την επιστροφή του φόρου εντός ευλόγως σύντομων προθεσμιών;

<sup>(1)</sup> Οδηγία 388/77/ΕΟΚ (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 49).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (Γερμανία) στις 18 Ιουλίου 2008 — Christel Reinke κατά AOK Berlin

(Υπόθεση C-336/08)

(2008/C 260/10)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Landessozialgericht Berlin-Brandenburg

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εφεσείουσα: Christel Reinke

Εφεσίβλητο: AOK Berlin

#### Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Περιλαμβάνει η αξίωση αποδόσεως εξόδων κατά το άρθρο 34, παράγραφοι 4 και 5, του κανονισμού (ΕΟΚ) 574/72 <sup>(1)</sup> και τα έξοδα τα οποία προκλήθηκαν από την επείγουσα νοσηλεία δικαιούχου συντάξεως, ο οποίος δικαιούται τις παροχές του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71, σε ιδιωτικό θεραπευτήριο του τόπου διαμονής του, εάν το αρμόδιο νοσοκομείο αρνήθηκε τη νοσηλεία ως παροχή σε είδος λόγω υπερπληρότητας;
- 2) Μπορεί η απόδοση εξόδων να περιοριστεί στις ισχύουσες κλίμακες αποδόσεως κατά το άρθρο 34, παράγραφος 4, του κανονισμού (ΕΟΚ) 574/72, εάν η πληρωμή της παροχής σε είδος των νοσοκομείων από τον αρμόδιο φορέα δεν πραγματοποιείται γενικά και αφηρημένα βάσει κλιμάκων, αλλά ρυθμίζεται ατομικά βάσει συμβάσεως και επιπλέον, κατά το εθνικό δίκαιο, δεν προβλέπεται ότι οι παροχές σε είδος περιορίζονται μόνο στη νοσηλεία σε ορισμένα νοσοκομεία;
- 3) Συμβιβάζεται προς τα άρθρα 49 ΕΚ και 50 ΕΚ καθώς και προς το άρθρο 18 ΕΚ η εθνική διάταξη κατά την οποία η απόδοση των δαπανών περιτάλψεως σε ιδιωτικό θεραπευτήριο εντός άλλου κράτους μέλους της ΕΕ αποκλείεται ακόμη και στην περίπτωση επείγουσας νοσηλείας;

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ) 574/72 του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 1972, περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς και τις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας (ΕΕ ειδ. έκδ. 05/001, σ. 138).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε η Commissione Tributaria Regionale (Ιταλία) στις 22 Ιουλίου 2008 — P. Ferrero e C. SPA κατά Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba

(Υπόθεση C-338/08)

(2008/C 260/11)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

#### Αιτούν δικαστήριο

Commissione Tributaria Regionale

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: P. Ferrero e C. SPA

Καθής: Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba.

#### Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Συνιστά η παρακράτηση επί των συμψηφιστικών προσαυξήσεων παρακράτηση στην πηγή επί των κερδών απαγορευόμενη από το άρθρο 15 της οδηγίας 90/435/ΕΟΚ <sup>(1)</sup> (εν προκειμένω η θυγατρική εταιρία είχε επιλέξει το συμβατικό καθεστώς);
- 2) Επικουρικός, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα, είναι εφαρμοστέα η ρήτρα διασφάλισης του άρθρου 7, παράγραφος 2, της εν λόγω οδηγίας;

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 225, σ. 6.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε η Commissione Tributaria Regionale (Ιταλία) στις 22 Ιουλίου 2008 — General Beverage Europe B.V. κατά Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba

(Υπόθεση C-339/08)

(2008/C 260/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

#### Αιτούν δικαστήριο

Commissione Tributaria Regionale

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: General Beverage Europe B.V.

Καθής: Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba.

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Συνιστά η παρακράτηση επί των συμψηφιστικών προσαυξήσεων παρακράτηση στην πηγή επί των κερδών απαγορευόμενη από το άρθρο 5 της οδηγίας 90/435 (1);
- 2) Είναι εφαρμοστέα η ρήτρα διασφαλίσεως του άρθρου 7, παράγραφος 2, της εν λόγω οδηγίας; Ειδικότερα, πρέπει το άρθρο 7, παράγραφος 2, της οδηγίας 90/435/ΕΟΚ, της 23ης Ιουλίου 1990, να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι επιτρέπει σε κράτος μέλος να μην εφαρμόσει την απαλλαγή που προβλέπει το άρθρο 5, παράγραφος 1, της οδηγίας στην περίπτωση κατά την οποία το κράτος έδρας της «μητρικής» εταιρείας αναγνωρίζει στην εταιρεία αυτή πίστωση φόρου δυνάμει διμερούς συμβάσεως;

(1) ΕΕ L 225, σ. 6.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το House of Lords (Ηνωμένο Βασίλειο) στις 23 Ιουλίου 2008 — The Queen (αιτήσι του M) (FC) κατά Her Majesty's Treasury και δύο άλλες υποθέσεις**

(Υπόθεση C-340/08)

(2008/C 260/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Αιτούν δικαστήριο**

House of Lords

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Ανααιρεσείουσα: The Queen (αιτήσι του M) (FC)

Ανααιρεσίβλητο: Her Majesty's Treasury και δύο άλλες υποθέσεις

**Προδικαστικό ερώτημα**

Εφαρμόζεται το άρθρο 2, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 881/2002 (1) του Συμβουλίου στην περίπτωση παροχών κοινωνικής ασφάλισης ή κοινωνικής πρόνοιας από το κράτος στη σύζυγο προσώπου που περιλαμβάνεται στα οριζόμενα από την επιτροπή κυρώσεων πρόσωπα, η οποία συστάθηκε σύμφωνα με το ψήφισμα 1267 (1999) των Ηνωμένων Εθνών, για το λόγο και μόνον ότι η σύζυγος ζει με το πρόσωπο αυτό και θα χρησιμοποιήσει ή ενδέχεται να χρησιμοποιήσει τα χρήματα για την πληρωμή προϊόντων και υπηρεσιών που θα καταναλώσει ή από τα οποία θα ωφεληθεί το πρόσωπο αυτό;

(1) Κανονισμός (ΕΚ) 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) 467/2001 του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά τους Ταλιμπάν του Αφγανιστάν ΕΕ L 139, σ. 9.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Sozialgericht Dortmund (Γερμανία) στις 24 Ιουλίου 2008 — Dr. Domnica Petersen κατά Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe**

(Υπόθεση C-341/08)

(2008/C 260/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Αιτούν δικαστήριο**

Sozialgericht Dortmund

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγουσα: Dr. Domnica Petersen

Καθής: Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

**Προδικαστικά ερωτήματα**

1. Μπορεί η νομοθετική ρύθμιση του ανώτατου ορίου ηλικίας για την κατοχή άδειας άσκησης επαγγέλματος (εν προκειμένω: της δραστηριότητας συμβεβλημένης οδοντιάτρου) να αποτελεί, κατά το άρθρο 6 της οδηγίας 2000/78/ΕΚ (1), αντικειμενικό και λογικό μέτρο που εξυπηρετεί θεμιτό στόχο (εν προκειμένω: την υγεία των ασφαλισμένων στο υποχρεωτικό σύστημα ασφάλισης κατά ασθενειών) καθώς και πρόσφορο και αναγκαίο μέσο για την επίτευξη του στόχου αυτού, εφόσον στηρίζεται αποκλειστικά στο συναγόμενο από τη «γενική πείρα» τεκμήριο ότι από μια ορισμένη ηλικία επέρχεται γενική πτώση της απόδοσης του ατόμου και δεν επιτρέπει να λαμβάνονται συναφώς υπόψη η ατομική ικανότητα απόδοσης του ενδιαφερόμενου σε κάθε συγκεκριμένη περίπτωση;
2. Σε περίπτωση καταφατικής απάντησης στο πρώτο ερώτημα: Μπορεί να γίνει δεκτό ότι υπάρχει θεμιτός στόχος (σκοπός του νόμου) κατά την έννοια του άρθρου 6 της οδηγίας 2000/78/ΕΚ (εν προκειμένω: η προστασία της υγείας των ασφαλισμένων στο υποχρεωτικό σύστημα ασφάλισης κατά ασθενειών), έστω και αν ο εθνικός νομοθέτης δεν απέδωσε, κατά την άσκηση των νομοθετικών του αρμοδιοτήτων, για την οποία είχε περιθώρια εκτίμησης, καμία σημασία στον στόχο αυτό;
3. Σε περίπτωση αρνητικής απάντησης στο πρώτο ή στο δεύτερο ερώτημα: Μπορεί ένας νόμος που εκδόθηκε πριν από την έκδοση της οδηγίας 2000/78/ΕΚ και είναι ασυμβίβαστος με την οδηγία αυτή να μην εφαρμόζεται, λόγω της υπεροχής του ευρωπαϊκού δικαίου, ακόμη και στην περίπτωση κατά την οποία το εθνικό νομοθέτημα που μεταφέρει την οδηγία στο εθνικό δίκαιο (εν προκειμένω: ο γερμανικός γενικός νόμος για την ίση μεταχείριση) δεν προβλέπει την έννομη αυτή συνέπεια σε περίπτωση παραβίασης της απαγόρευσης των διακρίσεων;

(1) ΕΕ L 303, σ. 16.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το *Verwaltungsgericht Schwerin* (Γερμανία) στις 28 Ιουλίου 2008 — *Krzysztof Pesla* κατά *Justizministerium Mecklenburg-Vorpommern*

(Υπόθεση C-345/08)

(2008/C 260/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

#### Αιτούν δικαστήριο

*Verwaltungsgericht Schwerin*

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: *Krzysztof Pesla*

Καθού: *Justizministerium Mecklenburg-Vorpommern*

#### Προδικαστικά ερωτήματα

- 1) Συνάδει προς το άρθρο 39 ΕΚ το να αναγνωρίζεται η ισοτιμία κατά την έννοια του άρθρου 112α, παράγραφοι 1 και 2, του *Deutsches Richtergesetz* [γερμανικού κώδικα δικαστών] μόνο στην περίπτωση που από τα προσκομιζόμενα δικαιολογητικά συνάγεται ότι ο πολίτης που έχει την ιθαγένεια κράτους μέλους της ΕΕ διαθέτει τις γνώσεις και τα προσόντα που πρέπει να αποδείξει ότι έχει ο προσερχόμενος στις (γερμανικές νομικές) υποχρεωτικές εξετάσεις βάσει του άρθρου 5, παράγραφος 1, του *Deutsches Richtergesetz*;
- 2) Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα: Επιτάσσει το άρθρο 39 ΕΚ όπως μοναδικό κριτήριο για τη σύμφωνη προς το κοινοτικό δίκαιο εξέταση της ισοτιμίας είναι το αν το πανεπιστημιακό πτυχίο που αποκτήθηκε στην ΕΕ από πολίτη κράτους μέλους της ΕΕ μαζί με τα λοιπά προσκομιζόμενα από αυτόν πιστοποιητικά θεωρητικής και πρακτικής εκπαίδευσως είναι συγκρίσιμα από απόψεως επιπέδου (σε σχέση με τις παρεχόμενες ουσιαστικές γνώσεις) και διάρκειας σπουδών προς τις γερμανικές πρώτες νομικές κρατικές εξετάσεις;
- 3) Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως και στο δεύτερο ερώτημα: Συνάδει προς το άρθρο 39 ΕΚ το να συναρτάται μεν η αναγνώριση της ισοτιμίας κατά την έννοια του άρθρου 112α, παράγραφοι 1 και 2, του *Deutsches Richtergesetz*, από απόψεως περιεχομένου, από την εξεταστέα ύλη των (γερμανικών νομικών) πρώτων κρατικών εξετάσεων, πλην όμως λόγω των επιτυχώς ολοκληρωθεισών νομικών σπουδών σε άλλο κράτος μέλος της Κοινότητας να τίθενται συναφώς «μειωμένες» κατά κάποιο τρόπο απαιτήσεις;

Προσφυγή της 25ης Ιουλίου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

(Υπόθεση C-346/08)

(2008/C 260/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: P. Oliver και A. Alcover San Pedro)

Καθού: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι το Ηνωμένο Βασίλειο, παραλείποντας να εφαρμόσει τις διατάξεις της οδηγίας 2001/80/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, για τον περιορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων (από μεγάλες εγκαταστάσεις καύσης) <sup>(1)</sup>, στον σταθμό παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας του *Lynemouth*, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή και
- να καταδικάσει το Ηνωμένο Βασίλειο στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η Επιτροπή ισχυρίζεται ότι ο ευρισκόμενος στο *Lynemouth* του *Northumberland* σταθμός παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας, ο οποίος λειτουργεί με καύσιμο, συνιστά εγκατάσταση καύσης κατά την έννοια της οδηγίας 2001/80. Το Ηνωμένο Βασίλειο, μολονότι αρχικώς συμεριρίστηκε την άποψη αυτή, άλλαξε δραματικά στάση και την αμφισβητεί πλέον εντόνως.

Αν αυτός ο σταθμός εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας, όπως υποστηρίζει η Επιτροπή, τότε πρόκειται προδήλως για «υφιστάμενη εγκατάσταση» κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 10, της εν λόγω οδηγίας. Οι διάδικοι συμφωνούν ότι η αρχική άδεια λειτουργίας χορηγήθηκε πριν από την 1η Ιουλίου 1987. Επομένως, κατά την Επιτροπή, οι εκπομπές ρύπων από τον επίμαχο σταθμό έπρεπε να έχουν μειωθεί σημαντικά έως την 1η Ιανουαρίου 2008, όπως απαιτεί το άρθρο 4, παράγραφος 3, της οδηγίας 2001/80.

Η Επιτροπή ισχυρίζεται ότι το Ηνωμένο Βασίλειο παρέβη την εν λόγω οδηγία, καθόσον δεν εφάρμοσε τις διατάξεις της στο σταθμό παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας του *Lynemouth*. Πρόκειται, μάλιστα, για παραβίαση του κοινοτικού δικαίου η οποία εξακολουθεί να υφίσταται, καθόσον οι εκπομπές ρύπων από τον επίμαχο σταθμό δεν μειώθηκαν εντός της προβλεπομένης προθεσμίας.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 309, σ. 1.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Tribunal Superior de Justicia de Murcia (Ισπανία) στις 30 Ιουλίου 2008 — Aurelio Choque Cabrera κατά Delegación del Gobierno en Murcia**

(Υπόθεση C-348/08)

(2008/C 260/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

#### Αιτούν δικαστήριο

Tribunal Superior de Justicia de Murcia

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εκκαλών: Aurelio Choque Cabrera

Εφεσίβλητη: Delegación del Gobierno en Murcia

#### Προδικαστικό ερώτημα

Πρέπει να ερμηνευθούν οι διατάξεις της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο της 62, σημεία 1 και 2, στοιχείο α', καθώς και οι διατάξεις του κανονισμού 562/2006<sup>(1)</sup>, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν), και ιδίως τα άρθρα του 5, 11 και 13, υπό την έννοια ότι απαγορεύουν ρυθμίσεις όπως η ισπανική ρύθμιση, κατά την οποία, σύμφωνα και με την ερμηνεία της από τη νομολογία, η απέλαση οποιουδήποτε «υπηκόου τρίτης χώρας» που δεν διαθέτει τίτλο που να του επιτρέπει την είσοδο και τη διαμονή στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορεί να αντικατασταθεί από την επιβολή προστίμου;

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 105, σ. 1

**Αίτηση αναίρεσης που υπέβαλε στις 30 Ιουλίου 2008 η WWF-UK Ltd κατά της διατάξεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο (όγδοο τμήμα) στις 2 Ιουνίου 2008 στην υπόθεση T-91/07: WWF-UK Ltd κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

(Υπόθεση C-355/08 P)

(2008/C 260/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Ανααιρεσείουσα: WWF-UK Ltd (εκπρόσωποι: R. Stein, solicitor, P. Sands και J. Simor, barristers)

Έτεροι διάδικοι στη δίκη ενώπιον του Πρωτοδικείου: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

#### Αιτήματα της ανααιρεσείουσας

Η ανααιρεσείουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναιρέσει τη διάταξη της 5ης Ιουνίου 2008 και να κηρύξει παραδεκτή την προσφυγή που η WWF άσκησε ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (στο εξής: ΠΕΚ)
- να καταδικάσει το Συμβούλιο και την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα της WWF στις δύο δίκες.

#### Λόγοι αναίρεσης και κύρια επιχειρήματα

- 1) Το ΠΕΚ εσφαλμένως έκρινε ότι το δικαίωμα της WWF, ως μέλους του περιφερειακού γνωμοδοτικού συμβουλίου, να λάβει μέρος στη διαδικασία λήψεως απόφασης και η υποχρέωση του Συμβουλίου να λάβει υπόψη τις απόψεις της πριν από τη θέσπιση των σχετικών μέτρων δεν αρκούν ώστε ο επίμαχος κανονισμός να αφορά τη WWF «ατομικά» υπό την έννοια του άρθρου 230 ΕΚ. Το ΠΕΚ εσφαλμένως έκρινε ότι η WWF δεν είχε διαδικαστικά δικαιώματα, θεωρώντας ότι μόνον το περιφερειακό γνωμοδοτικό συμβούλιο, και όχι τα μέλη του, είχε τέτοια δικαιώματα.
- 2) Το ΠΕΚ εσφαλμένως έκρινε ότι, ακόμη και αν γίνει δεκτό ότι η WWF έχει ενεργητική νομιμοποίηση, η δικαστική προστασία δεν θα αποβλέπει στη διασφάλιση διαδικαστικών δικαιωμάτων της WWF οπότε δεν χρειάζεται. Τούτο είναι μια εσφαλμένη προσέγγιση στο ζήτημα της ενεργητικής νομιμοποίησης. Εφόσον μπορεί να αποδειχθεί ότι η προσβαλλόμενη πράξη αφορά «άμεσα και ατομικά» τον προσφεύγοντα, ο προσφεύγων δικαιούται να αμφισβητήσει τη νομιμότητα του σχετικού μέτρου, πράγμα που θέλει να κάνει η WWF στην παρούσα υπόθεση. Η WWF δεν περιορίστηκε στο να επικαλεστεί ένα διαδικαστικό ελάττωμα, όπως θεώρησε το ΠΕΚ.
- 3) Η διαδικασία ενώπιον του ΠΕΚ δεν ήταν δίκαιη. Το ΠΕΚ κήρυξε περατωμένη την έγγραφη διαδικασία αφότου επέτρεψε την από 21 Νοεμβρίου 2007 παρέμβαση της Επιτροπής, παρά το ότι στις 27 Σεπτεμβρίου 2007 είχε συμφωνήσει ως προς το ότι η WWF θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να απαντήσει σε οποιεσδήποτε παρατηρήσεις της Επιτροπής. Στην WWF δεν επιτράπη να αποστείλει απαντητικές παρατηρήσεις. Παρά ταύτα, η WWF απέστειλε παρατηρήσεις, τις οποίες όμως το ΠΕΚ δεν έλαβε υπόψη πριν καταλήξει στη διάταξη του, η οποία ουδόλως αναφέρει τις απαντητικές παρατηρήσεις της WWF. Κατά συνέπεια, από μέρους του ΠΕΚ υπήρξε σοβαρή προσβολή του δικαιώματος για δίκαιη δίκη.

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το House of Lords (Ηνωμένο Βασίλειο) στις 5 Αυγούστου 2008 — Aventis Pasteur SA κατά OB (εκπροσωπούμενου από τη μητέρα του) (EC)**

(Υπόθεση C-358/08)

(2008/C 260/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Αιτούν δικαστήριο

House of Lords

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αναιρεσείουσα: Aventis Pasteur SA

Αναιρεσίβλητος: OB

#### Προδικαστικό ερώτημα

Συμβιβάζεται με την οδηγία περί ευθύνης λόγω ελαττωματικών προϊόντων <sup>(1)</sup> το να επιτρέπει η νομοθεσία κράτους μέλους την υποκατάσταση του αρχικού εναγομένου με νέο, στο πλαίσιο αγωγής ασκηθείσας δυνάμει της οδηγίας, μετά την παρέλευση της δεκαετίας που προβλέπει το άρθρο 11 της οδηγίας για την άσκηση των σχετικών δικαιωμάτων, εφόσον ο μοναδικός εναγόμενος στο πλαίσιο της αγωγής που ασκήθηκε εντός της δεκαετίας δεν εμπίπτει στο άρθρο 3 της οδηγίας;

<sup>(1)</sup> Οδηγία 85/374/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1985, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σε θέματα ευθύνης λόγω ελαττωματικών προϊόντων (ΕΕ L 210, σ. 29).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε Tribunal de Première Instance d'Arlon (Βέλγιο) στις 7 Αυγούστου 2008 — Marc Vandermeir κατά État Belge — SPF Finances**

(Υπόθεση C-364/08)

(2008/C 260/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Αιτούν δικαστήριο

Tribunal de Première Instance d'Arlon

#### Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: Marc Vandermeir

Καθού: État Belge — SPF Finances

#### Προδικαστικά ερωτήματα

Απαγορεύουν τα άρθρα 43 και/ή 49 ΕΚ εθνική κανονιστική ρύθμιση ενός κράτους μέλους όπως η επίμαχη, η οποία επιβάλλει σε μη μισθωτό εργαζόμενο που κατοικεί εντός του κράτους αυτού να ταξινομήσει το όχημά του στο εν λόγω κράτος, ενώ αυτός ασκεί σχεδόν αποκλειστικώς την επαγγελματική του δραστηριότητα εντός άλλου κράτους μέλους από μόνιμη εγκατάσταση την οποία διαθέτει εντός του κράτους αυτού, τούτο δε εφόσον το εν λόγω όχημα δεν προορίζεται για κύρια και μόνιμη χρήση εντός του πρώτου κράτους μέλους ούτε χρησιμοποιείται στην πραγματικότητα κατά τον τρόπο αυτόν;

**Προσφυγή της 11ης Αυγούστου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας**

(Υπόθεση C-367/08)

(2008/C 260/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: N. Yerrell)

Καθού: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να διαπιστώσει ότι το Ηνωμένο Βασίλειο, μη θεσπίζοντας τις αναγκαίες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2006/22/ΕΚ <sup>(1)</sup> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για καθορισμό ελάχιστων προϋποθέσεων για την εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) 3820/85 και (ΕΟΚ) 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με την κοινωνική νομοθεσία όσον αφορά δραστηριότητες οδικών μεταφορών και για την κατάργηση της οδηγίας 88/599/ΕΟΚ του Συμβουλίου ή, εν πάση περιπτώσει, μη κοινοποιώντας τις διατάξεις αυτές στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που έχει από την οδηγία αυτή·
- να καταδικάσει το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας στα δικαστικά έξοδα.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας στην εσωτερική έννομη τάξη έληξε την 1η Απριλίου 2007.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 102, σ. 35.

**Προσφυγή της 13ης Αυγούστου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατία της Ουγγαρίας****(Υπόθεση C-374/08)**

(2008/C 260/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: P. Dejmek και B.D. Simon)

Καθής: Δημοκρατία της Ουγγαρίας

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναγνωρίσει ότι η Δημοκρατία της Ουγγαρίας, παραλείποντας να θεσπίσει εμπροθέσμως τις αναγκαίες νομοθετικές,

κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2006/49/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, για την επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων <sup>(1)</sup>, ή παραλείποντας να ανακοινώσει τις διατάξεις αυτές στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή και

— να καταδικάσει την Δημοκρατία της Ουγγαρίας στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Η προδεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας στην εσωτερική έννομη τάξη έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2006.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 177, σ. 201.



## ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

Διάταξη του Προέδρου του Πρωτοδικείου της  
27ης Αυγούστου 2008 — Melli Bank κατά Συμβουλίου

(Υπόθεση T-246/08 R)

(«Διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων — Κανονισμός (ΕΚ)  
423/2007 — Περιοριστικά μέτρα κατά της Ισλαμικής  
Δημοκρατίας του Ιράν — Απόφαση του Συμβουλίου —  
Μέτρο της δεσμεύσεως κεφαλαίων και οικονομικών πόρων  
— Αίτηση αναστολής εκτελέσεως — Δεν συντρέχει επείγον  
— Έλλειψη σοβαρής και ανεπανόρθωτης βλάβης»)

(2008/C 260/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

### Διάδικοι

Αιτούσα: Melli Bank plc (Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο) (εκπρόσωποι:  
R. Gordon, QC, J. Stratford, M. Hoskins, barristers, R. Gwynne  
και T. Din, solicitors)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εκπρόσωποι: M.  
Bishop και E. Finnegan)

Παρεμβαίνοντες υπέρ της αιτούσας: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης  
Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: V. Jackson,  
επικουρούμενος από τον S. Lee, barrister) και Γαλλική Δημοκρατία  
(εκπρόσωποι: E. Belliard, G. de Bergues και L. Butel)

### Αντικείμενο

Αίτηση αναστολής εκτελέσεως του σημείου 4 του πίνακα Β του  
παράρτηματος της αποφάσεως 2008/475/ΕΚ του Συμβουλίου, της  
23ης Ιουνίου 2008, περί εφαρμογής του άρθρου 7, παράγραφος 2,  
του κανονισμού (ΕΚ) 423/2007 σχετικά με ορισμένα περιοριστικά  
μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 163, σ. 29), στο μέτρο που η Melli  
Bank plc περιλαμβάνεται στον κατάλογο των νομικών προσώπων,  
οντοτήτων και οργανισμών των οποίων τα κεφάλαια και οι οικονο-  
μικοί πόροι δεσμεύονται.

### Διατακτικό

Ο Πρόεδρος του Πρωτοδικείου διατάσσει:

1. Απορρίπτει την αίτηση για λήψη ασφαλιστικών μέτρων.
2. Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

Αίτηση αναιρέσεως που υπέβαλαν στις 8 Ιουλίου 2008 η  
Stanislava Boudona κ.λπ. κατά της διατάξεως που εξέδωσε το  
Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης στις 21 Απριλίου 2008 στην  
υπόθεση F-78/07, Boudona κ.λπ. κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-271/08 P)

(2008/C 260/24)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

### Διάδικοι

Αναιρεσιόντες: Stanislava Boudona (Howald, Λουξεμβούργο),  
Adonica (Λουξεμβούργο, Λουξεμβούργο), Kuba (Konz, Γερμανία),  
Puciriuss (Λουξεμβούργο, Λουξεμβούργο), Strzelecka (Arlon,  
Βέλγιο), Szyrprowska (Berbourg, Λουξεμβούργο), Tibai (Λουξεμ-  
βούργο, Λουξεμβούργο) και Vaitulevicene (Λουξεμβούργο,  
Λουξεμβούργο) (εκπρόσωπος: Marc-Albert Lucas, δικηγόρος)

Αναιρεσίβλητη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

### Αιτήματα των αναιρεσιόντων

Οι αναιρεσιόντες ζητούν από το Πρωτοδικείο:

- να αναρέσει τη διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 21ης Απριλίου 2008 στην  
υπόθεση F-78/07·
- να δεχθεί τα αιτήματα που οι αναιρεσιόντες είχαν προβάλει  
πρωτοδικώς·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα έξοδα των δύο δικών.

### Λόγοι αναιρέσεως και κύρια επιχειρήματα

Με την παρούσα αίτηση αναιρέσεως, οι αναιρεσιόντες ζητούν την  
αναίρεση της διατάξεως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (στο  
εξής: ΔΔΔ) της 21ης Απριλίου 2008 στην υπόθεση F-78/07,  
Boudona κ.λπ. κατά Επιτροπής, με την οποία το ΔΔΔ απέρριψε ως  
προδήλως απαράδεκτη την προσφυγή των αναιρεσιόντων που είχε  
ως αίτημα την ακύρωση της αποφάσεως απορρίψεως της αιτήσεώς  
τους να αναθεωρηθεί η βαθμολογική τους κατάταξη που έγινε με  
τις αποφάσεις προσληψέως τους.

Προς στήριξη της αιτήσεώς τους αναιρέσεως, οι αναιρεσιόντες  
ισχυρίζονται, πρώτον, ότι στη σκέψη 38 της αναιρεσιβαλλομένης  
διατάξεως το ΔΔΔ παρέβη την υποχρέωσή του αιτιολογήσεως,  
καθόσον προσλήφθηκαν για να καταλάβουν προσωρινά μόνιμες  
θέσεις που περιλαμβάνονται στον πίνακα προσωπικού και όχι για να  
αντικαταστήσουν μόνιμους ή έκτακτους υπαλλήλους που προσω-  
ρινά εμποδίζονταν να ασκήσουν τα καθήκοντά τους, οπότε στην  
πραγματικότητα προσλήφθηκαν —ή έπρεπε να προσληφθούν— ως  
έκτακτοι υπάλληλοι ή τουλάχιστον βρίσκονταν σε κατάσταση  
ανάλογη με αυτήν των εκτάκτων υπαλλήλων.

Δεύτερον, οι αναιρεσιόντες υποστηρίζουν, όσον αφορά τις σκέψεις 39 έως 41 της αναιρεσιβαλλομένης διατάξεως, ότι το ΔΔΔ, μη έχοντας αποκλείσει ότι η δέσμευση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σε απόφαση της 13ης Φεβρουαρίου 2006, να ανακατατάξει τους υπαλλήλους του —που προσλήφθηκαν ως έκτακτοι υπάλληλοι πριν από την 1η Μαΐου 2004 αφότου πέτυχαν σε εσωτερικό ή γενικό διαγωνισμό που είχε προκηρυχθεί πριν από την 1η Μαΐου 2004 και στη συνέχεια ορίστηκαν δόκιμοι υπάλληλοι στην ίδια κατηγορία αλλά σε κατώτερο βαθμό από εκείνον στον οποίο θα είχαν οριστεί πριν από την 1η Μαΐου 2004— απορρέει από υποχρέωση βάσει του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως (στο εξής: ΚΥΚ), παρέβη τη νομολογία που παρατίθεται στη σκέψη 37 της αναιρεσιβαλλομένης διατάξεως.

Στη συνέχεια, οι αναιρεσιόντες ισχυρίζονται ότι η ύπαρξη ή μη ύπαρξη υποχρέωσης απορρέουσας από τον ΚΥΚ δεν είναι πραγματικό ζήτημα όπου η απόδειξη έπρεπε να προσκομιστεί από τους αναιρεσιόντες, αλλά είναι νομικό ζήτημα που έπρεπε να λυθεί από το ΔΔΔ, και ότι η απορρέουσα από μεταγενέστερη απόφαση ενός κοινοτικού οργάνου στο οποίο δεν ανήκουν οι αναιρεσιόντες διαφορετική κατάταξη υπαλλήλων που βρίσκονταν σε πανομοιότυπη ή όμοια πραγματική και νομική κατάσταση είναι νέο και ουσιώδες στοιχείο το οποίο δικαιολογεί την επανεξέταση της βαθμολογικής κατατάξεως των αναιρεσιόντων.

Τρίτον, οι αναιρεσιόντες ισχυρίζονται ότι το ΔΔΔ παρερμήνευσε την έννοια του συγγνωστού σφάλματος, καθόσον το σημείωμα που στις 20 Ιουλίου 2005 η Επιτροπή δημοσίευσε στις Διοικητικές Πληροφορίες αριθ. 59-2005 ήταν ικανό να παραπλανήσει τους αναιρεσιόντες σχετικά με τη σκοπιμότητα να υποβληθεί εντός της προθεσμίας που προβλέπει ο ΚΥΚ διοικητική ένσταση κατά της αποφάσεως κατατάξεως.

Τέλος, οι αναιρεσιόντες υποστηρίζουν ότι η συλλογιστική του ΔΔΔ αντίκειται στις διατάξεις του Κανονισμού Διαδικασίας που αφορούν το απαράδεκτο της προσφυγής.

#### Αγωγή της 18ης Ιουλίου 2008 — Perry κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-280/08)

(2008/C 260/25)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

Ενάγων: Claude Perry (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωπος: J. Culioli, δικηγόρος)

Εναγομένη: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

#### Αιτήματα του ενάγοντος

Ο ενάγων ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να διαπιστώσει τα πταίσματα της Επιτροπής·
- να κρίνει ότι τα πταίσματα αυτά επισύρουν την εξωσυμβατική ευθύνη της Κοινότητας·

- να κρίνει ότι ο ενάγων υπέστη ζημία λόγω αυτών των πταϊσμάτων·
- να αναγνωρίσει ότι η Κοινότητα υποχρεούται να ανορθώσει τη ζημία αυτή·
- να λάβει υπόψη ότι ο C. Perry αποτιμά τη ζημία που υπέστη στο ποσό του 1 000 000 ευρώ·
- να επιδικάσει σε βάρος της Επιτροπής και υπέρ του C. Perry το ποσό του 1 000 000 ευρώ·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα·
- να κρίνει ότι η Κοινότητα οφείλει να αναλάβει τα έξοδα της εναγομένης ύψους 10 000 ευρώ.

#### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Ο ενάγων ζητεί ανόρθωση της ζημίας που φρονεί ότι υπέστη λόγω των κατηγοριών για υπεξαίρεση κοινοτικών επιδοτήσεων κατά την εκτέλεση ορισμένων συμβάσεων που συνήφθησαν μεταξύ των εταιριών του ενάγοντος και της Επιτροπής στο πλαίσιο της ανθρωπιστικής βοήθειας της Ευρωπαϊκής Ενώσεως που προορίζεται για τη Βοσνία και την περιοχή των Μεγάλων Λιμνών, στην Αφρική.

Οι ισχυρισμοί και τα κύρια επιχειρήματα που προβάλλει ο ενάγων είναι ίδια με τα προβαλλόμενα στην υπόθεση T-132/98, *Groupes Perry και Isibiris κατά Επιτροπής* (1).

(1) ΕΕ 1998, C 312, σ. 20.

#### Προσφυγή της 30ής Ιουλίου 2008 — Tresplain Investments κατά ΓΕΕΑ — Hoo Hing (Golden Elephant Brand)

(Υπόθεση T-303/08)

(2008/C 260/26)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Tresplain Investments Ltd (Hong Kong, Κίνα) (εκπρόσωπος: D. McFarland, barrister)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίπαλος στη διαδικασία ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Hoo Hing Holdings Ltd (Romford, Ηνωμένο Βασίλειο)

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 7 Μαΐου 2008 στην υπόθεση R 889/2007-1 και
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Καταχωρισμένο κοινοτικό σήμα του οποίου ζητείται να κηρυχθεί η ακυρότητα: το εικονιστικό σήμα «Golden Elephant Brand» για προϊόντα της κλάσεως 30 — καταχώριση κοινοτικού σήματος αριθ. 241 810

Δικαιούχος του κοινοτικού σήματος: η προσφεύγουσα

Αιτών την κήρυξη της ακυρότητας: ο αντίπαλος στη διαδικασία ενώπιον του τμήματος προσφυγών

Σήμα του οποίου δικαιούχος είναι ο αιτών: το μη καταχωρισμένο εικονιστικό σήμα «GOLDEN ELEPHANT», το οποίο είχε χρησιμοποιηθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο

Απόφαση του τμήματος ακυρώσεως: απόρριψη της αιτήσεως να κηρυχθεί ακυρότητα

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: ακύρωση της αποφάσεως του τμήματος ακυρώσεως

Λόγοι ακυρώσεως: παράβαση των άρθρων 73 και 74, παράγραφος 1, του κανονισμού 40/94 του Συμβουλίου, καθόσον το τμήμα προσφυγών κακώς έλαβε υπόψη φερόμενα πραγματικά περιστατικά, καθώς και νομικά τεκμήρια που δεν επικαλέστηκαν ή δεν στοιχειοθέτησαν οι αντίπαλοι, ενώ αρνήθηκε να λάβει υπόψη άλλα πραγματικά περιστατικά, αποδείξεις και επιχειρήματα που προέβλεπε η προσφεύγουσα: παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 4, του κανονισμού 40/94 του Συμβουλίου, καθόσον το τμήμα προσφυγών εσφαλμένως συνήγαγε ότι είναι πιθανή η σύγχυση των σχετικών σημάτων, με αποτέλεσμα να είναι πιθανή η επέλευση βλάβης.

**Προσφυγή της 7ης Αυγούστου 2008 — Aldi Einkauf κατά ΓΕΕΑ — Goya Importaciones y Distribuciones (4 OUT Living)**

(Υπόθεση T-307/08)

(2008/C 260/27)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG (Essen, Γερμανία) (εκπρόσωποι: N. Lützenrath, U. Rademacher, L. Kolks και C. Fürsen, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίπαλος στη διαδικασία ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Goya Importaciones y Distribuciones SL (Cuarte de Huerva, Ισπανία)

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής

Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 7ης Μαΐου 2008 στην υπόθεση R 1199/2007-1 και

— να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Αιτών την καταχώριση κοινοτικού σήματος: η προσφεύγουσα

Σήμα προς καταχώριση: το εικονιστικό σήμα «4 OUT Living» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 18, 25 και 28

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιπαχθέντος σήματος ή σημείου: ο αντίπαλος στη διαδικασία ενώπιον του τμήματος προσφυγών

Αντιπαχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: η ισπανική καταχώριση αριθ. 2 604 969 του εικονιστικού σήματος «Living & Co» για προϊόντα και υπηρεσίες των κλάσεων 3, 14, 16, 18, 21, 25, 34 και 35

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: μερική αποδοχή της ανακοπής

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού 40/94 του Συμβουλίου, καθόσον το τμήμα προσφυγών εσφαλμένως συνήγαγε ότι υπάρχει κίνδυνος σύγχυσεως των σχετικών σημάτων.

**Προσφυγή της 5ης Αυγούστου 2008 — Parfums Christian Dior κατά ΓΕΕΑ — Consolidated Artists (MANGO adorably)**

(Υπόθεση T-308/08)

(2008/C 260/28)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Parfums Christian Dior SA (Παρίσι, Γαλλία) (εκπρόσωποι: E. Cornu, D. Moreau και F. de Visscher, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Consolidated Artists BV (Ρότερνταμ, Κάτω Χώρες)

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

— να ακυρώσει την απόφαση του δεύτερου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 23ης Μαΐου 2008 στην υπόθεση R 1162/2007-2· και

— να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

*Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος:* Η αντίδικος ενόπιον του τμήματος προσφυγών

*Σήμα προς καταχώριση:* Το εικονιστικό σήμα «MANGO adorably» για προϊόντα της κλάσεως 3

*Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου:* Η προσφεύγουσα

*Αντιταχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου:* Γαλλικό λεκτικό σήμα «ADIORABLE» αριθ. 33 209 849 για προϊόντα της κλάσεως 3· γαλλικό λεκτικό σήμα «J'ADORE» αριθ. 94 536 564 για διάφορα προϊόντα μεταξύ των οποίων και προϊόντα της κλάσεως 3· διεθνές λεκτικό σήμα «ADIORABLE» αριθ. 811 001 για διάφορα προϊόντα μεταξύ των οποίων και προϊόντα της κλάσεως 3· διεθνές λεκτικό σήμα «J'ADORE» αριθ. 687 422 για διάφορα προϊόντα μεταξύ των οποίων και προϊόντα της κλάσεως 3

*Απόφαση του τμήματος ανακοπών:* Απόρριψη της ανακοπής στο σύνολό της

*Απόφαση του τμήματος προσφυγών:* Απόρριψη της προσφυγής

*Λόγοι ακυρώσεως:* Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', και παράγραφος 5, του κανονισμού 40/94 του Συμβουλίου, καθόσον το τμήμα προσφυγών έσφαλε κατά την εκτίμησή του ότι δεν υπάρχει κίνδυνος συγχύσεως μεταξύ των οικείων σημάτων και ότι η χρησιμοποίηση του σήματος του οποίου ζητείται η καταχώριση δεν προσπορίζει αθέμιτο όφελος από τη φήμη προγενέστερων σημάτων, στηριζόμενο στην εσφαλμένη αιτιολογία ότι, υπό την έννοια αμφοτέρων των διατάξεων, τα οικεία σήματα δεν είναι επαρκώς παρόμοια.

**Προσφυγή της 4ης Αυγούστου 2008 — G-Star Raw Denim κατά ΓΕΕΑ — ESGW Holdings (G Stor)**

(Υπόθεση T-309/08)

(2008/C 260/29)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

**Διάδικοι**

*Προσφεύγουσα:* G-Star Raw Denim Kft. (Βουδαπέστη, Ουγγαρία) (εκπρόσωπος: G. Vos, δικηγόρος)

*Καθού:* Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

*Αντίδικος ενόπιον του τμήματος προσφυγών:* ESGW Holdings Ltd (Tortola, Βρετανικές Παρθένοι Νήσοι)

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του πρώτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 14ης Απριλίου 2008 στην υπόθεση R 1232/2007-1,
- να απορρίψει την αίτηση καταχωρίσεως του κοινοτικού σήματος αριθ. 4 195 368· και
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

*Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος:* Η αντίδικος ενόπιον του τμήματος προσφυγών

*Σήμα προς καταχώριση:* Το εικονιστικό σήμα «G Stor» για προϊόντα της κλάσεως 9

*Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου:* Η προσφεύγουσα

*Αντιταχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου:* Λεκτικό σήμα «G-STAR» αριθ. 545 551 της Μπενελούξ για προϊόντα της κλάσεως 25· κοινοτικό λεκτικό/εικονιστικό σήμα «G-STAR» αριθ. 3 445 401 για προϊόντα των κλάσεων 9 και 25· κοινοτικό λεκτικό σήμα «G-Star» αριθ. 3 444 262 για προϊόντα των κλάσεων 9 και 25· προγενέστερο παγκοίως γνωστό σήμα «G-Star» προστατευόμενο σε διάφορες χώρες για προϊόντα της κλάσεως 25· κοινοτικό σήμα «G-STAR RAW DENIM» αριθ. 3 444 171 για προϊόντα των κλάσεων 9 και 35· ολλανδική εμπορική επωνυμία G-Star International B.V.

*Απόφαση του τμήματος ανακοπών:* Δέχεται την ανακοπή και απορρίπτει την αίτηση καταχωρίσεως στο σύνολό της

*Απόφαση του τμήματος προσφυγών:* Ακυρώνει την προσβληθείσα απόφαση και απορρίπτει την ανακοπή

*Λόγοι ακυρώσεως:* Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 5, του κανονισμού 40/94 του Συμβουλίου, καθόσον το τμήμα προσφυγών εφάρμοσε εσφαλμένα κριτήρια κατά την εκτίμηση της απαιτούμενης ομοιότητας μεταξύ των οικείων σημάτων και της βλάβης που πρέπει να υφίστανται τα προγενέστερα σήματα. Επιπλέον, το τμήμα προσφυγών εκτίμησε επίσης εσφαλμένως τα σχετικά με τις ανωτέρω εκτιμήσεις πραγματικά περιστατικά.

**Προσφυγή της 11ης Αυγούστου 2008 — REWE-Zentral κατά ΓΕΕΑ — Grupo Corporativo Teype (Solfrutta)**

(Υπόθεση T-331/08)

(2008/C 260/30)

Γλώσσα του δικογράφου της προσφυγής: η αγγλική

**Διάδικοι**

*Προσφεύγουσα:* REWE-Zentral AG (Κολωνία, Γερμανία) (εκπρόσωποι: A. Bogнар και M. Kinkeldey, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

Αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών: Grupo Corporativo Teγpe, SL (Μαδρίτη, Ισπανία)

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του δευτέρου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα), της 21ης Μαΐου 2008, η οποία εκδόθηκε στην υπόθεση R 1679/2007-2, και
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Αιτούσα την καταχώριση κοινοτικού σήματος: Η προσφεύγουσα

Σήμα προς καταχώριση: Το λεκτικό σήμα «Solfrutta» για προϊόντα των κλάσεων 29, 30 και 32

Δικαιούχος του κατά τη διαδικασία ανακοπής αντιταχθέντος σήματος ή σημείου: Η αντίδικος ενώπιον του τμήματος προσφυγών

Αντιταχθέν δικαίωμα επί σήματος ή σημείου: Το υπ' αριθ. 1 687 722 λεκτικό κοινοτικό σήμα «FRUTISOL» για προϊόντα της κλάσεως 32· το υπ' αριθ. 2 018 327 ισπανικό λεκτικό σήμα «FRUTISOL» για προϊόντα της κλάσεως 32

Απόφαση του τμήματος ανακοπών: Δέχθηκε εν μέρει την ανακοπή

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 8, παράγραφος 1, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94, καθόσον το τμήμα προσφυγών υπέπεσε σε πλάνη μη λαμβάνοντας υπόψη τον ισχυρισμό περί ασθενούς διακριτικού χαρακτήρα των προγενεστέρων σημάτων. Επίσης, εξετάζοντας την ενδεχόμενη ύπαρξη ομοιότητας μόνο μεταξύ των επιμέρους στοιχείων των επίμαχων σημάτων, το τμήμα προσφυγών δεν έλαβε επαρκώς υπόψη το γεγονός ότι, κατά την εξέταση αυτή, το πλέον ουσιώδες στοιχείο είναι η γενική εντύπωση που προκαλούν τα επίμαχα σήματα.

**Προσφυγή της 18ης Αυγούστου 2008 — Chokoladefabriken Lindt & Sprüngli κατά ΓΕΕΑ (Μορφή σοκολατένιου πασαλινού λαγού)**

(Υπόθεση T-336/08)

(2008/C 260/31)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Chokoladefabriken Lindt & Sprüngli AG (Kilchberg, Ελβετία) (εκπρόσωποι: R. Lange, E. Schalast και G. Hild, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του τέταρτου τμήματος προσφυγών του Γραφείου Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) της 11ης Ιουνίου 2008 (υπόθεση R 1332/2005 4),
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

### Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Σήμα προς καταχώριση: τρισδιάστατο σήμα που παριστάνει σοκολατένιο πασαλινό λαγό για προϊόντα της κλάσεως 30 (αίτηση 3 844 446)

Απόφαση του εξεταστή: απόρριψη της αιτήσεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ' του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 (<sup>1</sup>), καθόσον το σήμα του οποίου ζητείται η καταχώριση έχει τον απαιτούμενο διακριτικό χαρακτήρα και δεν υφίσταται ως προς αυτό καμία υποχρέωση να παραμείνει ελεύθερο προς χρήση. Επιπροσθέτως, έχει αποκτήσει διακριτικό χαρακτήρα από την χρήση που του έχει γίνει, κατά την έννοια του άρθρου 7, παράγραφος 3, του κανονισμού 40/94.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 11 της 14.1.1994, σ. 1).

**Προσφυγή της 18ης Αυγούστου 2008 — Chokoladefabriken Lindt & Sprüngli κατά ΓΕΕΑ (Σχήμα ταρανδου από σοκολάτα)**

(Υπόθεση T-337/08)

(2008/C 260/32)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Chokoladefabriken Lindt & Sprüngli AG (Kilchberg, Ελβετία) (εκπρόσωποι: R. Lange, E. Schalast και G. Hild, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του τέταρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 12ης Ιουνίου 2008 (υπόθεση R 780/2005-4),
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Σήμα προς καταχώριση: Τρισδιάστατο σήμα, που παριστά τάρανδο από σοκολάτα, για προϊόντα της κλάσεως 30 (αίτηση καταχωρίσεως αριθ. 4 098 489)

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως καταχωρίσεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού (ΕΚ) 40/94 <sup>(1)</sup>, διότι το σήμα του οποίου ζητείται η καταχώριση διαθέτει τον απαιτούμενο διακριτικό χαρακτήρα και δεν υφίσταται ανάγκη να παραμείνει διαθέσιμο.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 11, σ. 1).

**Προσφυγή της 25ης Αυγούστου 2008 — Chokoladefabriken Lindt & Sprüngli κατά ΓΕΕΑ (Σχήμα καμπανούλας με κόκκινη κορδέλα)**

(Υπόθεση T-346/08)

(2008/C 260/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Chokoladefabriken Lindt & Sprüngli AG (Kilchberg, Ελβετία) (εκπρόσωποι: R. Lange, E. Schalast και G. Hild, δικηγόροι)

Καθού: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση του τετάρτου τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ της 13ης Ιουνίου 2008 (υπόθεση R 943/2007-4),
- να καταδικάσει το ΓΕΕΑ στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Σήμα προς καταχώριση: Τρισδιάστατο σήμα, που παριστά καμπανούλα με κόκκινη κορδέλα, για προϊόντα της κλάσεως 30 (αίτηση καταχωρίσεως αριθ. 4 770 831)

Απόφαση του εξεταστή: Απόρριψη της αιτήσεως καταχωρίσεως

Απόφαση του τμήματος προσφυγών: Απόρριψη της προσφυγής

Λόγοι ακυρώσεως: Παράβαση του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχεία β' και γ', του κανονισμού 40/94 <sup>(1)</sup>, διότι το σήμα του οποίου ζητείται η καταχώριση διαθέτει τον απαιτούμενο διακριτικό χαρακτήρα και δεν υφίσταται ανάγκη να παραμείνει διαθέσιμο.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 11, σ. 1).

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της  
24ης Ιουνίου 2008 — Andres κατά ΕΚΤ

(Υπόθεση F-15/05) <sup>(1)</sup>

(Υπαλληλική υπόθεση — Προσωπικό της ΕΚΤ — Αποδοχές — Διαβούλευση με την επιτροπή προσωπικού της ΕΚΤ — Μέθοδος υπολογισμού της ετήσιας αναπροσαρμογής των αποδοχών — Εκτέλεση αποφάσεως του κοινοτικού δικαστή — Αναδρομική ισχύς)

(2008/C 260/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

### Διάδικοι

Προσφεύγοντες-ενάγοντες: Carlos Andres κ.λπ. (Francfort-sur-le-Main, Γερμανία) (εκπρόσωποι: G. Vandersanden και L. Levi, δικηγόροι)

Καθής-εναγομένη: Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (εκπρόσωποι: C. Zilioli και K. Sugar, επικουρούμενοι από τον B. Wägenbauer, δικηγόρο)

### Αντικείμενο

Αφενός, αίτημα περί ακυρώσεως των εκκαθαριστικών σημειωμάτων αποδοχών των προσφευγόντων-εναγόντων για τον Ιούλιο του 2004, κατά το μέτρο που η μισθολογική αύξηση που τους χορηγήθηκε προέκυψε από την εφαρμογή μιας φερόμενης ως παράνομης μεθόδου υπολογισμού της ετήσιας αναπροσαρμογής και κατά το μέτρο που η αύξηση αυτή δεν τους χορηγήθηκε αναδρομικώς για τα έτη 2001, 2002 και 2003· αφετέρου, αίτημα περί αποζημιώσεως

### Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή-αγωγή
2. Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 132 της 28.5.2005, σ. 32 (υπόθεση που πρωτοκολλήθηκε αρχικώς στη Γραμματεία του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με αριθμό T-131/05 και, κατόπιν, παραπέμφθηκε προς εκδίκαση στο Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης με διάταξη της 15.12.2005).

Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα)  
της 10ης Ιουλίου 2008 — Cathy Sapara κατά Eurojust

(Υπόθεση F-61/06) <sup>(1)</sup>

(Υπαλληλική υπόθεση — Έκτακτοι υπάλληλοι — Πρόσληψη — Περίοδος δοκιμασίας — Παράταση της περιόδου δοκιμασίας — Απόλυση κατά τη λήξη της περιόδου δοκιμασίας — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Δικαιώματα άμυνας — Πρόδηλο σφάλμα εκτιμήσεως — Ηθική παρενόχληση)

(2008/C 260/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Cathy Sapara (Χάγη, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωποι: G. Vandersanden και C. Ronzi, avocats)

Καθής: Eurojust (Εκπρόσωπος: L. Defalque, avocat)

### Αντικείμενο

Αφενός, ακύρωση της αποφάσεως EUROJUST της 6ης Ιουλίου 2005 με την οποία καταγγέλθηκε η σύμβαση εκτάκτου υπαλλήλου της προσφεύγουσας-ενάγουσας κατά το πέρας της περιόδου δοκιμασίας και, αφετέρου, αίτημα αποζημιώσεως.

### Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή-αγωγή.
- 2) Κάθε διάδικος φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 165 της 15.7.2006, σ. 35.

Απόφαση του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (τρίτο τμήμα),  
της 24ης Ιουνίου 2008, *Islamaj* κατά Επιτροπής

(Υπόθεση F-84/07) <sup>(1)</sup>

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Πρώην έκτακτοι υπάλληλοι, αμειβόμενοι από τις πιστώσεις για την έρευνα — Προαγωγή — Απώλεια των μορίων προαγωγής — Μετακίνηση υπαλλήλου από θέση καλυπτόμενη από το μέρος Έρευνα σε θέση που καλύπτεται από το μέρος Λειτουργία του γενικού προϋπολογισμού)

(2008/C 260/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγων: Agim Islamaj, (Grimbergen, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: G. S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis και É. Marchal, avocats)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Berardis-Kayser και L. Lozano Palacios, στη συνέχεια C. Berardis-Kayser και K. Herrmann)

#### Αντικείμενο

Ακύρωση της απόφασης της Επιτροπής περί απώλειας των 38,5 μορίων προαγωγής του προσφεύγοντος τα οποία συγκέντρωσε ως έκτακτος υπάλληλος — κήρυξη του παρανόμου του άρθρου 2 της απόφασης της Επιτροπής σχετικά με τη διαδικασία προαγωγής των υπαλλήλων που αμειβονται από τις πιστώσεις του γενικού προϋπολογισμού για την έρευνα

#### Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Ο *Islamaj* φέρει τα δύο τρίτα των δικαστικών εξόδων του.
- 3) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρει, πέραν των δικαστικών εξόδων της, το ένα τρίτο των εξόδων του *Islamaj*.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 235 της 6.10.2007, σ. 33.

Διάταξη του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης (πρώτο τμήμα)  
της 15ης Ιουλίου 2008 — *Rouzol* κατά Ελεγκτικού Συνεδρίου  
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(Υπόθεση F-28/08) <sup>(1)</sup>

(Υπαλληλική υπόθεση — Υπάλληλοι — Συντάξεις — Μεταφορά συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων αποκτηθέντων πριν από την είσοδο στην υπηρεσία των Κοινοτήτων — Επιβεβαιωτικές αποφάσεις — Απαράδεκτο)

(2008/C 260/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

#### Διάδικοι

Προσφεύγων-ενάγων: **Michel Rouzol** (Combaillaux, Γαλλία)  
(εκπρόσωποι: D. Grisay, I. Andoulsi και D. Piccininno, δικηγόροι)

Καθού-εναγόμενο: **Ελεγκτικό Συνέδριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων** (εκπρόσωποι: T. Kennedy, J.-M. Stenier και G. Constens)

#### Αντικείμενο

Ακύρωση της απόφασης του Ελεγκτικού Συνεδρίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 και των προτάσεων που έγιναν στον προσφεύγοντα-ενάγοντα στις 10 Μαΐου 2007 σχετικά με τη μεταφορά των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων που απέκτησε στη Γαλλία — Αίτηση αποζημίωσης

#### Διατακτικό

Το Δικαστήριο Δημόσιας Διοίκησης διατάσσει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή-αγωγή ως απαράδεκτη.
2. Καταδικάζει τον *M. Rouzol* στα δικαστικά έξοδα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 116 της 9.5.2008, σ. 35.



**Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης  
της 3ης Ιουλίου 2008 — Plasa κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση F-52/08 R)

**(Υπαλληλική υπόθεση — Διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων  
— Αίτηση αναστολής της εκτέλεσως μιας απόφασως περί  
νέας τοποθετήσως — Επείγον — Δεν συντρέχει)**

(2008/C 260/38)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγων: Wolfgang Plasa (Αλγέρι, Αλγερία) (εκπρόσωπος:  
G. Vandersanden, δικηγόρος)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι:  
J. Curall και B. Eggers)

**Αντικείμενο**

Αίτηση αναστολής της εκτέλεσως της αποφάσως της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 8ης Μαΐου 2008, περί νέας τοποθετήσως του προσφεύγοντος στις Βρυξέλλες από 1ης Αυγούστου 2008.

**Διατακτικό**

Ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης διατάσσει:

1. Απορρίπτει την αίτηση ασφαλιστικών μέτρων.
2. Επιφυλάσσει ως προς τα δικαστικά έξοδα.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΗ**

Τα θεσμικά όργανα αποφάσισαν να μην εμφανίζουν πλέον στα κείμενά τους τη μνεία της τελευταίας τροποποίησης των πράξεων στις οποίες παραπέμπουν.

Εάν δεν υπάρχει μνεία περί του αντιθέτου, οι πράξεις στις οποίες γίνεται παραπομπή στα κείμενα που δημοσιεύονται στο παρόν τεύχος νοούνται στην εκάστοτε ισχύουσα μορφή τους.